

تعميم رقم (234 / 2022) Circular No

Date: 17/10/2022

التاريخ: 2022/10/17

To: All Medical Laboratories and Healthcare Facilities in Emirate of Abu Dhabi

إلى: جميع المختبرات الطبية والمنشآت الصحية في إمارة أبوظبي

Subject: Update Requirements for Uploading Covid-19 Results in Malaffi Platform for Mass Screening Campaigns

الموضوع: تحديث متطلبات رفع نتائج فحص كوفيد-19 في منصة ملفي لحمالات الفحص الشامل

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We would like to extend you our greetings wishing you all the best and success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

We thank you for your supportive efforts to provide the best services during the Covid-19 pandemic, and in light of the continuity of the work for Covid-19 with regard to epidemiological control procedures, which aim to enhance public health in the Emirate of Abu Dhabi, we urge all licensed health facilities, including medical laboratories, that conduct COVID19 tests, to adhere to data entry requirements for the Covid-19 tests, which are uploaded to Malaffi according to previous circulars in this regard.

ونشكر لكم جهودكم الداعمة لتقديم أفضل الخدمات أثناء جائحة كوفيد-19، وفي ضوء استمرارية فريق عمل كوفيد-19 بما يتعلق بإجراءات الرقابة الوبائية، والتي تهدف إلى تعزيز الصحة العامة في إمارة أبوظبي، فإننا نهيب بجميع المنشآت الصحية المرخصة بما فيها المختبرات الطبية التي تجري اختبارات كوفيد-19 الالتزام بإدخال متطلبات البيانات الخاصة بفحوصات كوفيد 19 والتي يتم رفعها إلى ملفي بحسب التعاميم السابقة بهذا الشأن.

Kindly be informed that a new requirement has been added to determine the category for mass screening of covid-19 campaigns that are carried out in companies or accommodation camps for workers, according to the technical description attached to the requirements for uploading COVID19 results to Malaffi.

ونود إفادتكم بأنه قد تم إضافة متطلب جديد معني بتحديد حملات المسح الشامل لفحص كوفيد-19 التي تتم في الشركات أو السكنات العمالية، وذلك بحسب الوصف الفني المرفق لمتطلبات رفع نتائج فحوصات كوفيد-19 إلى ملفي.

We emphasize the need to ensure the following when collecting COVID-19 test samples:

نود التنويه إلى ضرورة التأكد مما يلي عند جمع عينات اختبار كوفيد-19:

- Uploading the test results through Malaffi is only required for cases that were tested in the Abu Dhabi Emirate.
- Emirates ID or valid passport number.
- An active UAE mobile number for all tested customers.

- رفع نتائج الفحوصات عبر ملفي مطلوب فقط للحالات التي تم اختبارها في إمارة أبوظبي.
- رقم الهوية الإماراتية أو جواز السفر ساري المفعول.
- بيانات هاتف قيد الاستعمال لجميع المتعاملين الذين يتم فحصهم.

وفي حال وجود أي استفسار تقني يرجى التواصل مع فريق الدعم التقني عبر البريد الإلكتروني:

support@Malaffi.ae



مركز أبوظبي
للصحة العامة
ABU DHABI PUBLIC
HEALTH CENTRE



دائرة الصحة
DEPARTMENT OF HEALTH

If you have any technical questions please contact technical support team via email:

support@Malaffi.ae

For general inquiries, please contact Noora Al Khoori via email: nalkhoori@adphc.gov.ae

We hope that all will adhere to above, for the best interest of work.

Thanking you for your kind cooperation ,,,

وللاستفسارات العامة يرجى التواصل مع السيدة/ نورة الخوري عبر البريد الإلكتروني:

nalkhoori@adphc.gov.ae

أملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه لما فيه مصلحة العمل.

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

د. جمال محمد الكعبي
وكيل دائرة الصحة



● PUBLIC / عام

✉ PO Box 5674 Abu Dhabi, U.A.E

☎ +971 2 4493333 📠 +971 2 4449822 🌐 doh.gov.ae